

Dodatek č. 17

smlouvy o nájmu č. 115/27/02 uzavřené dne 31. května 2002 mezi městem České Budějovice a obchodní společností Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.

Smluvní strany:

Statutární město České Budějovice

sídlo: nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice
zastoupené: primátorem města Ing. Jiřím Svobodou
IČO: 00244732
DIČ: CZ244732
bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 4209282/0800

(dále jen „pronajímatel“)

na straně jedné

a

Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.

zapsaná u Krajského soudu v Českých Budějovicích odd. C vložka 6452
se sídlem: Jaroslava Haška 1588/4, 370 04 České Budějovice
zastoupené: jednatelem společnosti Ing. Karlem Trůblem a Mgr. Danielem Hovorkou
IČO: 25154427
DIČ: CZ 25154427
bank. spojení: Československá obchodní banka a.s., pobočka České Budějovice
číslo účtu: 712077663/0300

(dále jen „nájemce“)

na straně druhé

I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely dne 31. 5. 2002 smlouvu o nájmu nemovitostí č. 115/27/02 (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem je závazek pronajímatele pronajmout nájemci nemovitosti uvedené v čl. 1 odst. 1 Smlouvy, a to s účinností od 1. 1. 2002 na dobu neurčitou.
2. V souladu s dodatkem č. 16 ke Smlouvě ze dne 2. 5. 2019 činí roční nájemné částku 1.818.202,- Kč.

II.

Předmět dodatku

1. V souladu s čl. 9 odst. 2 Smlouvy se smluvní strany dohodly na níže uvedené změně Smlouvy.
2. Nájemce souhlasí s poskytnutím podpory v režimu de minimis od pronajímatele na pronajímané nemovitosti jako slevu na nájemném těchto nemovitostí za rok 2019, a to v celkové výši 800.000,- Kč, o kterou bude sníženo nájemné uvedené v Článku 7 Smlouvy ve znění dodatku č. 16 této Smlouvy.
3. Smluvní strany prohlašují, že nájemce v souladu se Smlouvou ve znění dodatku č. 16 této Smlouvy uhradil na nájemném pro rok 2019 ke dni 30. 6. 2019 částku 300.000,- Kč a ke dni 15. 9. 2019 částku 300.000,- Kč. Zbývající část nájemného, která po poskytnuté slevě dle odst. 2 tohoto článku činí 418.202,- Kč, se nájemce zavazuje uhradit do 31. 12. 2019.

III.

Veřejná podpora

- 1) Nájemce bere na vědomí, že poskytnutí slevy na nájemném podle tohoto dodatku podléhá za stanovených podmínek pravidlům ochrany hospodářské soutěže, resp. zákazu veřejné podpory tak, jak vyplývají z přímo použitelných předpisů práva Evropské unie a obecně závazných předpisů práva Evropské unie a obecně závazných předpisů České republiky.
- 2) Poskytnutí slevy na nájemném podle tohoto dodatku je v případech podléhajících pravidlům podle předchozího odstavce činěno jakožto podpora v režimu de minimis – tzv. podpora malého rozsahu ve smyslu Nařízení Komise (EU č. 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis. Nájemce je povinen doložit Pronajímateli ještě před uzavřením dodatku:
 - a. písemné prohlášení o jakýchkoliv dalších poskytnutých podporách de minimis, které obdržel v daném běžícím účetním období a ve dvou předcházejících uzavřených účetních obdobích.
 - b. písemné čestné prohlášení žadatele o podporu v režimu de minimis, které se týká vztahu propojenosti s ostatními podniky.

Pronajímatel je oprávněn požadovat splnění i dalších povinností ze strany nájemce, pokud je to nezbytné k naplnění podmínek podpory de minimis vyplývající z předpisů podle odst. 1.

IV.

Závěrečná ustanovení

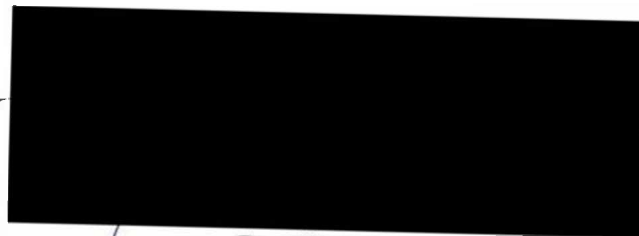
1. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech majících stejnou právní sílu, z nichž pronajímatel obdrží 2 vyhotovení a nájemce 2 vyhotovení.
2. Ostatní ustanovení Smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti.
3. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek byl sepsán podle jejich skutečné a svobodné vůle. Smluvní strany dále prohlašují, že si dodatek před podpisem přečetly, s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tento dodatek uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí pronajímatel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že pronajímatel je oprávněn bez omezení provést uveřejnění úplného znění tohoto dodatku včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jeho uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že pronajímatel je povinen tento dodatek či skutečnosti z něj vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část tohoto dodatku nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí.
5. Uzavření tohoto dodatku bylo schváleno usnesením Rady města České Budějovice č. 1507/2019 ze dne 25. 11. 2019.
6. Nedílnou součástí tohoto dodatku je čestné prohlášení žadatele o podporu v režimu de minimis, které tvoří jeho **Přílohu**.

V Českých Budějovicích dne: 29.11.2019

V Českých Budějovicích dne: 28.11.2019



Za pronajímatele:
Ing. Jiří Svoboda
primátor



Za nájemce:
Ing. Karel Trůbl, Mgr. Daniel Hovorka
jednatele společnosti

LESY A RYBNÍKY MĚSTA
ČESKÝCH BUDĚJOVIC s.r.o.
Jaroňkova Hažka 1588/4
370 01, České Budějovice
DIČ: CZ25151427

Příloha smlouvy

Čestné prohlášení žadatele o podporu v režimu *de minimis*

Obchodní jméno / Jméno žadatele	Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.
Sídlo / Adresa žadatele	ul. Jaroslava Haška 1588/4, České Budějovice
IČ / Datum narození	25154427

1. Žadatel prohlašuje, že jako účetní období používá

- kalendářní rok.
 hospodářský rok (začátek, konec

V případě, že během předchozích dvou účetních období došlo k přechodu z kalendářního roku na rok hospodářský anebo opačně, uveďte tuto skutečnost vypsáním účetních období, která byla použita (např. 1. 4. 2012 - 31. 3. 2013; 1. 4. 2013 - 31. 12. 2013):

.....

2. Podniky¹ propojené s žadatelem o podporu

Žadatel o podporu se považuje za propojený² s jinými podniky, pokud i tyto subjekty mezi sebou mají některý z následujících vztahů:

- a) jeden subjekt vlastní více než 50 % hlasovacích práv, která náležejí akcionářům nebo společníkům, v jiném subjektu;
 b) jeden subjekt má právo jmenovat nebo odvolat více než 50 % členů správního, řídicího nebo dozorčího orgánu jiného subjektu;
 c) jeden subjekt má právo uplatňovat více než 50% vliv v jiném subjektu podle smlouvy uzavřené s daným subjektem nebo dle ustanovení v zakladatelské smlouvě nebo ve stanovách tohoto subjektu;
 d) jeden subjekt, který je akcionářem nebo společníkem jiného subjektu, ovládá sám, v souladu s dohodou uzavřenou s jinými akcionáři nebo společníky daného subjektu, více než 50 % hlasovacích práv, náležejících akcionářům nebo společníkům, v daném subjektu.

Subjekty, které mají s žadatelem o podporu jakýkoli vztah uvedený pod písm. a) až d) prostřednictvím jednoho nebo více dalších subjektů, se také považují za podnik propojený s žadatelem o podporu.

Žadatel prohlašuje, že

- není ve výše uvedeném smyslu propojen s jiným podnikem.
 je ve výše uvedeném smyslu propojen s následujícími podniky:

Obchodní jméno podniku/Jméno a příjmení	Sídlo/Adresa	IČ/Datum narození

¹ Podle pravidel veřejné podpory lze za podnik považovat jakýkoliv subjekt, který provádí hospodářskou činnost, tedy nabízí na trhu zboží nebo služby, a to bez ohledu na právní formu tohoto subjektu.

² Bližší informace o propojeném podniku naleznete v METODICKÉ PŘÍRUČCE k aplikaci pojmu „jeden podnik“ z pohledu pravidel podpory *de minimis*.

3. Žadatel prohlašuje, že podnik (žadatel) v současném a 2 předcházejících účetních obdobích

- nevznikl spojením podniků či nabytím podniku.
 vznikl spojením (fúzí splynutím³) níže uvedených podniků:
 nabytím (fúzí sloučením⁴) převzal jmění níže uvedeného/ých podniku/ů:

Obchodní jméno podniku	Sídlo	IČ

Výše uvedené změny spočívající ve spojení či nabytí podniků

- jsou již zohledněny v Centrálním registru podpor malého rozsahu.
 nejsou zohledněny v Centrálním registru podpor malého rozsahu.

4. Žadatel prohlašuje, že podnik (žadatel) v současném a 2 předcházejících účetních obdobích

- nevznikl rozdělením (rozštěpením nebo odštěpením⁵) podniku.
 vznikl rozdělením níže uvedeného podniku:

Obchodní jméno podniku	Sídlo	IČ

a převzal jeho činnosti, na něž byla dříve poskytnutá podpora *de minimis* použita⁶. Podniku (žadateli) byly přiděleny následující (dříve poskytnuté) podpory:

Datum poskytnutí	Poskytovatel	Částka v Kč

Výše uvedené změny spočívající v rozdělení podniků

- jsou již zohledněny v Centrálním registru podpor malého rozsahu.
 nejsou zohledněny v Centrálním registru podpor malého rozsahu.

5. Žadatel níže svým podpisem

➤ potvrzuje, že výše uvedené údaje jsou přesné a pravdivé a jsou poskytovány dobrovolně;

³ Viz § 62 zákona č. 125/2008 Sb., o přeměnách obchodních společností a družstev, ve znění pozdějších předpisů.

⁴ Viz § 61 zákona č. 125/2008 Sb.

⁵ Viz § 243 zákona č. 125/2008 Sb.

⁶ Pokud by na základě převzatých činností nebylo možné dříve poskytnuté podpory *de minimis* rozdělit, rozdělí se podpora poměrným způsobem na základě účetní hodnoty vlastního kapitálu nových podniků k datu účinku rozdělení (viz čl. 3 odst. 9 nařízení č. 1407/2013, č. 1408/2013 a č. 717/2014).

➤ se zavazuje k tomu, že v případě změny předmětných údajů v průběhu administrativního procesu poskytnutí podpory *de minimis* bude neprodleně informovat poskytovatele dané podpory o změnách, které u něj nastaly;

1. souhlasí se zpracováním svých osobních údajů obsažených v tomto prohlášení ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění p. p., za účelem evidence podpor malého rozsahu v souladu se zákonem č. 215/2004 Sb., o úpravě některých vztahů v oblasti veřejné podpory a o změně zákona o podpoře výzkumu a vývoje, ve znění p. p. Tento souhlas uděluji správci⁷ a zpracovateli⁸, kterým je **Statutární město České Budějovice**, pro všechny údaje obsažené v tomto prohlášení, a to po celou dobu 10 let ode dne udělení souhlasu. Zároveň si je žadatel vědom svých práv podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

Datum a místo podpisu	v Českých Budějovicích dne 24.5.2019
-----------------------	--------------------------------------

Jméno a podpis osoby oprávněné zastupovat žadatele	Ing. Karel Trůbl 	Razítko (pokud je součástí podpisu žadatele)	LESY A RYBNÍKY MĚSTA ČESKÝCH BUDĚJOVIC s.r.o. ① Jaroslava Haška 1588/4 370 04 České Budějovice DIČ: CZ25154427
--	---	--	--

⁷ Správce je koordinační orgán ve smyslu zákona č. 215/2004 Sb., o úpravě některých vztahů v oblasti veřejné podpory a o změně zákona o podpoře výzkumu a vývoje, ve znění p. p.

⁸ Zpracovatelem je poskytovatel podpory *de minimis*.

Čestné prohlášení o přijatých podporách k podpoře malého rozsahu (*de minimis*)¹

Název subjektu / jméno fyzické osoby	Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o
IČ / RČ	25154427
Sídlo / adresa	ul. Jaroslava Haška 1588/4, České Budějovice

Obdržené podpory *de minimis*

Prohlašuji, že výše uvedený subjekt ke dni podpisu tohoto prohlášení v rozhodném období (tj. v současném a dvou předcházejících účetních obdobích²)

- neobdržel žádné podpory malého rozsahu (*de minimis*),
- ✗ obdržel následující podpory malého rozsahu (*de minimis*): *

Podpora poskytnutá dle nařízení Komise (ES) č.	Datum poskytnutí podpory <i>de minimis</i>	Poskytovatel podpory	Výše obdržené podpory v Kč	Výše obdržené podpory v € ³
Viz. příloha				

Účetní období

Účetní období používaná výše uvedeným subjektem

- ✗ jsou shodná s kalendářními roky (tedy vždy 1. 1. – 31. 12. příslušného roku),
- nejsou shodná s kalendářními roky, a jsou následující: *

	Od	Do
Současné účetní období		
Předcházející účetní období		
Předcházející účetní období 2		

Působení v silniční dopravě

Jsem – nejsem* subjektem působícím v oblasti silniční dopravy ve smyslu příslušného ustanovení nařízení Komise (EU) č. 1407/2013.

Prohlášení ke zpracování osobních údajů

2. Souhlasím se zpracováním osobních údajů obsažených v tomto prohlášení ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění p. p., za účelem evidence podpor malého rozsahu v souladu se zákonem č. 215/2004 Sb., o úpravě některých vztahů v oblasti veřejné podpory a o změně zákona o podpoře výzkumu a vývoje, ve znění p. p. Tento souhlas uděluji **Statutárnímu městu České Budějovice** pro všechny údaje obsažené v tomto prohlášení, a to po celou dobu 10 let ode dne udělení souhlasu. Zároveň jsem si vědom/a svých práv podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů. Všechny uvedené údaje jsou přesné a pravdivé a jsou poskytovány dobrovolně.

V Českých Budějovicích dne 28.11.2019


**LESY A RYBNÍKY MĚSTA
ČESKÝCH BUDĚJOVIC s.r.o.**
 Jaroslava Haška 1588/4
 370 04 České Budějovice
 DIČ: CZ25154427

.....
razítko, podpis oprávněné osoby

¹ Podpory poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 1407/2013 ze dne 18. prosince 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu *de minimis*; nařízení Komise (EU) č. 1408/2013 ze dne 18. prosince 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu *de minimis* v odvětví zemědělství; nařízení Komise (EU) č. 717/2014 ze dne 27. června 2014 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu *de minimis* v odvětví rybolovu a akvakultury.

² V souladu s § 3 odst. 2 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, je účetní období definováno jako nepřetržitě po sobě jdoucích dvanáct měsíců. Účetní období se buď shoduje s kalendářním rokem, nebo je hospodářským rokem. Hospodářským rokem je účetní období, které může začínat pouze prvním dnem jiného měsíce, než je leden.

³ K přepočtu CZK na EUR se použije kurz vydaný Evropskou centrální bankou platný k datu poskytnutí podpory *de minimis*.



Přihlášený uživatel: Pavel Křenčík Za subjekt: Statutární město České Budějovice

Tabulka

01.10.2019 10:00:00

Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.

Adresa: Jar. Haška 1588/4, České Budějovice 3, 370 04 České Budějovice
 SZR-ID: 1000054506
 IČO: 25154427
 Aktualizováno ze SZR: 7. 11. 2019

Oblasti	Nařízení	Přiděleno	Zbývá
zemědělská	průvody	0,00 €	20 000,00 €
rybolov		0,00 €	30 000,00 €
ostatní		117 350,17 €	82 649,83 €
doprava		0,00 €	82 649,83 €
Celkem		117 350,17 €	82 649,83 €

Subjekt Podpory Účetní období

Nová podpora Ověřit možnost poskytnutí podpory

Podpora ID	Oblast	Data poskytnutí	Částka (Kč)	Částka (€)	Poskytovatel	Účel podpory	Stav	Akce
1000468937	OI	25. 11. 2019	17 136,00	672,40	Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s. - Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s.	Finanční podpora pojištění lesních porostů PGRLF	Bezproblémová	
1000458607	OI	29. 5. 2019	3 000 000,00	116 004,79	Statutární město České Budějovice - Magistrát města Českých Budějovic	dotace na opravy vodních děl a souvisejících staveb v majetku statutárního města, které příjemce dotace na základě nájemní smlouvy obhospodaruje	Bezproblémová	
1000388353	OI	28. 11. 2017	17 136,00	672,98	Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s. - Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s.	Finanční podpora pojištění lesních porostů PGRLF	Bezproblémová	
1000302121	OI	2. 12. 2015	17 136,00	634,10	Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s. - Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s.	Poskytnutí finanční podpory pojištění lesních porostů	Bezproblémová	
1000002851	RY	9. 2. 2010	695,00	26,63	Vojenská zdravotní pojišťovna České republiky - Práv.odd.pobočka České Budějovice	Odstranění tvrdosti při předepsání penále	Bezproblémová	

Export

Strana 1 z 1

20 ▼

Zobrazeno 1 - 5 z 5 záznamů

Hledáček Ministerstva zemědělství ČR (MZe): [Info@szr.mze.cz](#), +420 222 312 977 (pracovní dny od 8.00 do 16.30 hodn)[Informace o registru na webu ÚOH5](#)

LESY A RYBNÍKY MĚSTA
 ČESKÝCH BUDĚJOVIC s.r.o.
 Jaroslava Haška 4
 370 04 České Budějovice
 IČO: 022644447